

FIX A LEAK & EARN UP TO \$75

To help customers conserve water, Sweetwater Authority (Authority) offers a special rebate to assist with costs associated with leak repairs. Customers can earn up to \$75 for repairs made now through June 30th. For details visit www.sweetwater.org/fixaleak.



ROUTINE WATER MAIN FLUSHING PROGRAM

In order to improve water quality, the Authority has begun a multi-year flushing program to clean all 400 miles of our pipelines.



Traditional flushing methods release water from fire hydrants at a high speed, in order to “flush out” sediments, and the water eventually ends up in the storm drain system. However, the majority of the system-wide flushing project will use an innovative technology called NO-DES, which delivers the same result while significantly reducing water waste.

The flushing program will occur over a three-year period, beginning with National City this spring. Customers may notice trucks and crews on their street while flushing is taking place. No impacts to water service are expected, and though a slight, temporary discoloration to water may occur during flushing, the water will remain safe to drink.

SECURING AFFORDABLE WATER

The Authority’s Governing Board is committed to keeping water rates affordable for customers. The wet winter weather and two controlled transfers of water from Loveland Reservoir have helped fill Sweetwater Reservoir, which stores the majority of the water that is eventually treated and delivered to customers. Combined with other local water sources, the Authority continues to secure low-cost water supplies for customers, compared to expensive imported water.

As drought conditions continue to be a reality in the region, the Governing Board is committed to finding ways to increase local water supplies and maximize assets to help keep water rates affordable for customers now and in the future.

NEW WATER OUTAGE MAP GOES LIVE

The Authority has launched a new online tool to help customers have real-time information about water service disruptions in their neighborhood.

The new Water Outage & Alerts Map can be easily accessed on any device through the Authority’s website www.sweetwater.org.



PROUD OF YOUR WATER-EFFICIENT YARD?

Enter the annual WaterSmart Landscape Contest for a chance to win!

The WaterSmart Landscape contest is an opportunity for residential customers to showcase their water-efficient yard.

Simply complete the entry form and submit it along with photos of your water-wise landscape no later than May 12, 2023.

For full contest details, visit www.sweetwater.org/landscapecontest.

TAP WATER SAFETY

All of the water the Authority provides to customers must pass many tests designed to guarantee its safety. Our water professionals work around-the-clock to make sure the water we deliver meets or exceeds federal, state and local drinking water regulations.



Every year the Authority publishes a Drinking Water Quality Report, and you can view the most current report at www.sweetwater.org/wqreport.



TAP



PRIMAVERA 2023

ARREGLE UNA FUGA DE AGUA Y GANE HASTA \$75

Para ayudar a sus clientes a conservar el agua, Sweetwater Authority ofrece una bonificación especial para ayudar con los costos relacionados con la reparación de fugas de agua potable. Los clientes pueden ganar hasta \$75 por las reparaciones realizadas desde ahora hasta el 30 de junio. Para más detalles, visite www.sweetwater.org/fixaleak.



PROGRAMA RUTINARIO DE LIMPIEZA DE LA TUBERÍA PRINCIPAL DE AGUA

Para continuar mejorando la calidad del agua, Sweetwater Authority ha iniciado un programa plurianual de limpieza de las 400 millas de tuberías.

Los métodos tradicionales de limpieza liberan agua de los hidrantes a gran velocidad, con el fin de sacar los sedimentos acumulados en las tuberías, y el agua termina finalmente en el sistema de alcantarillas pluviales. Sin embargo, en la mayor parte del proyecto de limpieza de todo el sistema de tuberías de Sweetwater Authority se usará una tecnología innovadora llamada NO-DES, que ofrece el mismo resultado reduciendo significativamente el desperdicio de agua.



El programa de limpieza comenzó en National City a principios de este año y continuará por lo largo de tres años. Los clientes pueden ver camiones y equipos de trabajadores en la calle mientras se realiza la limpieza de tuberías. No se esperan efectos en el servicio de agua y, aunque puede producirse una ligera decoloración temporal del agua durante la limpieza, el agua seguirá siendo potable.

GARANTIZAR UN AGUA ASEQUIBLE

La Mesa Directiva de Sweetwater Authority se compromete a mantener unas tarifas de agua accesibles para los clientes. La temporada de lluvia de este invierno y dos traslados controlados de agua desde el embalse de Loveland han contribuido a llenar el embalse de Sweetwater, que almacena la mayor parte del agua que finalmente es tratada y suministrada a los clientes del área de servicio. En combinación con otras fuentes de agua locales, Sweetwater Authority sigue garantizando a los clientes un suministro de agua a bajo costo, en comparación con el agua importada, que suele ser más cara.

Dado que las condiciones de sequía siguen siendo una realidad en la región, la Mesa Directiva se ha comprometido a encontrar formas de aumentar los suministros locales de agua y maximizar el uso de la infraestructura existente para ayudar a mantener las tarifas de agua accesibles para los clientes de ahora y del futuro.

NUEVO MAPA DE CORTES DE AGUA

Sweetwater Authority ha puesto en marcha una nueva herramienta en línea para ayudar a los clientes a tener información en tiempo real sobre las interrupciones del servicio de agua en su vecindario.

Se puede acceder fácilmente al nuevo mapa de cortes de agua y alertas desde cualquier dispositivo a través de la página web de Sweetwater Authority en www.sweetwater.org.



¿SE ENORGULLECE DE SU JARDÍN EFICIENTE EN EL USO DEL AGUA?

Participe en el concurso anual de jardines WaterSmart y tenga la oportunidad de ganar.

El concurso de jardines WaterSmart es una oportunidad para que los clientes residenciales muestren su jardín eficiente en el uso del agua. Solo tiene que completar el formulario de inscripción y enviarlo junto con las fotos de su jardín que usa el agua de una manera considerada antes del 12 de mayo de 2023.

Para conocer todos los detalles del concurso, visite www.sweetwater.org/landscapecontest.

SEGURIDAD DEL AGUA DE LA LLAVE

Toda el agua que Sweetwater Authority suministra a los clientes debe superar numerosas pruebas destinadas a garantizar su seguridad. Nuestros profesionales del agua trabajan las 24 horas del día para garantizar que el agua que suministramos cumple o supera los reglamentos federales, estatales y locales sobre agua potable.

Cada año, Sweetwater Authority publica un informe sobre la calidad del agua potable y lo puede consultar en www.sweetwater.org/wqreportsp.



505 Garrett Avenue, Chula Vista, CA 91910 • (619) 420-1413 • www.sweetwater.org

Horario de Oficina: 8:00 am to 5:00 pm lunes - viernes

Para reportar emergencias, goteras o actividades sospechosas en las instalaciones de agua llamen al (619) 420-1413

¡Estamos contratando personal! Aplique hoy mismo en www.sweetwater.org/jobs.

